

YABANCI DİL SINAVLARININ EŞDEĞERLİKLERİNİ BELİRLEME YÖNERGESİ

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç ve Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç ve Kapsam

MADDE-1 (1) Bu yönergenin amacı, uluslararası yabancı dil sınavı düzenleyen kurum ve kuruluşlarca yapılan sınavların Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavına (YDS) eşdeğerlik taleplerinin değerlendirilmesi ve eşdeğerlik tespitine ilişkin usul ve esasları belirlemektir.

Dayanak

MADDE-2 (1) Bu Yönerge, 17.2.2011 tarih ve 6114 sayılı Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkındaki Kanun'un 7 nci maddesinin altıncı fıkrasına dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

MADDE-3 (1) Bu Yönergede geçen;

- Başkanlık: Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığını,
- Daire Başkanlığı: Yabancı Dil Sınavları Daire Başkanlığını,
- Denetçi: Daire Başkanlığının bu Yönerge kapsamında denetimle görevlendirdiği görevliyi,
- Eşdeğerlik: Başkanlığın yaptığı yabancı dil sınavlarının uluslararası yabancı dil sınavları ile muhteva ve uygulama güvenilirliği esasları itibarıyla denkliğini,
- Eşdeğerlik Çalışma Komisyonu: Eşdeğerlik dosyasını bilimsel açıdan inceleyen üniversite öğretim üyelerinden oluşan komisyonu,
- ÖSYM Sınav Gözlemcisi: Sınav binalarında organizasyon ve uygulamanın standartlara uygunluğu ile bina girişinden çıkışına kadar süreci gözlemek ve denetlemek amacıyla sınav salonlarına aday olarak katılan sınav görevlilerini,
- YDS: Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığınca yapılan Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavını,
- e-YDS: Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığınca elektronik ortamda yapılan Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavını,
- Yönetim Kurulu: Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı Yönetim Kurulunu ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Görev ve Sorumluluklar

Görev ve Yetki

MADDE-4 (1) 6114 sayılı Kanunun 7 nci maddesinin altıncı fıkrası uyarınca, Başkanlık tarafından farklı zamanlarda yapılan sıralama veya seviye tespit sınavlarının eşdeğerliği, her bir sınav sonucunun geçerlilik süresi ile Başkanlığın yaptığı yabancı dil sınavlarının uluslararası yabancı dil sınavlarıyla eşdeğerliği, Eşdeğerlik Çalışma Komisyonu raporlarına dayalı olarak, Yönetim Kurulu kararı ile belirlenir.

Sorumluluk

MADDE-5 (1) Başkanlık, eşdeğerlik belirlediği yabancı dil sınavlarını içerik ve uygulama esasları bakımından değerlendirir, eşdeğerlik kriterlerine uygunluğunu gerekli gördüğünde denetler ve diğer işlemleri yapar.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Başvuru, Hizmet Bedeli, Eşdeğerlik Süreci, İtiraz, Sınavların Denetimi

Başvuru

MADDE-6 (1) Yeni başvurular, her yılın Ekim ayı sonuna kadar kabul edilir. Yeni eşdeğerlik

başvuruları değerlendirilerek her yılın Ocak ayı içerisinde Yönetim Kurulunca karara bağlanır. Eşdeğerliklere ilişkin alınan Yönetim Kurulu kararları Başkanlığın resmi web sitesinden duyurulur.

(2) Bir sınava eşdeğerlik verilebilmesi ve eşdeğerliğin devamı doğrultusunda yapılacak değerlendirmelerde sınavın nitelikleri bakımından aşağıdaki şartlar aranır:

- a) Dilin bilgi, beceri, yetkinlik ve seviyelerini, söz dağarcığı ve okuma yeteneğini en az YDS seviyesinde ölçebiliyor olması,
- b) Kök, soru ve şıklarının yükseköğrenim mezunlarının, araştırmacıların ve öğretim üyelerinin başvuru yapacağı muhtemel sınav alanlarını kapsaması,
- c) Ölçtüğü bilgi ve seviyenin muhatabı kitleye uygun, kelime kapasitesine sahip kapsamlı dil bilgisi ölçebilen akademik sınav niteliğinde olması,
- ç) Dinleme, yazma ve konuşma becerilerini de sınıyor olması halinde bu fıkranın (a) ve (b) bentlerindeki şartları da karşılaması,
- d) Ölçtüğü dinleme, yazma, konuşma, okuma, kelime ve dil bilgisi seviyelerinin her biri için, yazılı, görsel ve/veya işitsel formatta sınavın yapıldığı şekil ve dilde m e t i n , örnek sou kitapçığı, cevap kâğıdı, cevap anahtarı, talimat, değerlendirme ve puanlandırma örneklerini ibraz etmesi,
- e) Sınavın, benzer sınavlarla karşılaştırılarak bilimsel öz değerlendirmeye tabi tutulmuş olması,
- f) Sınavın hangi kriterler gereğince YDS'ye eşdeğerlik değerlendirmesine alınması gerektiğine ilişkin tahlil ve bilimsel kıyaslamalar, ölçülen bilgi, beceri ve aday kitlesi benzerliklerini tanım, tasvir ve örneklerle raporlandırması.

(3) Sınavın sahibi, sınavı yapan kuruluş veya temsilcisi bakımından aşağıdaki şartlar aranır:

- a.) Türkiye'de yazı ve yazışmaları en geç 10 gün içinde Türkçe olarak cevaplandırabilecek ticaret sicil kaydı, faaliyet belgesi, vergi levhası, imza sirküsüne, sahip muhatap/yetkili olarak bir temsilci ve temsilcilik bulundurması,
- b.) Kurulduğu ülkenin resmi dilini/dillerini ölçüyor olması,
- c.) Sınavın sahibi olarak kurulduğu ülke dışında da yaygın şekilde sınav yapıyor olması,
- ç.) Sınav sahibi olarak başvuru tarihi itibarıyla iki yıldır faaliyet gösteriyor olmak ve düzenli ve bir takvime bağlı olarak yıl içinde en az 4 defa yapıyor olması,
- d.) Sınav Türkiye'de yapılıyorsa, sadece devlet üniversitelerine ait binalarda yapıyor olması,
- e.) Sınav uygulama güvenlik tedbirlerini genel uygulamalar itibarıyla Başkanlık ölçülerinde uyguluyor olması,
- f.) Eşdeğerlik başvurusunun değerlendirilmesinde veya eşdeğerliğin devamı süresince söz konusu sınavı güvenlik esasları bakımından değerlendirecek Başkanlık tarafından görevlendirilen denetçinin çalışmasına imkân sağlaması,
- g.) Sınav kayıt ve belge dökümünü elektronik ortamda yapıyor olması,
- h.) Başvuru kayıt sistemindeki sınav bilgileri ile kendisine ait web sayfasında ilan edilen bilgiler arasında çelişki bulunmaması,
- ı.) Sınav ücret ödemelerini elektronik ortamda yapıyor olması,
- i.) Sınav tarih ve yerlerini en geç bir ay önceden internette yayınlıyor olması,
- j.) Belirlenen sınav tarih ve yerlerini ÖSYM'ye bildirmesi,
- k.) İnternet sayfasında ilan edilen sınav yeri ve tarihlerinde olağanüstü bir durum haricinde değişiklik yapmıyor olması,
- l.) Zorunlu sebeplerle yapılan sınav yeri ve tarihi değişiklik duyurularını 1 ay önceden ilan etmesi,
- m.) Sınavlarını bir grup adaya özel yapıyor olmaması; bu grup haricinde başvuruya kapalı ve/veya toplu kayıt suretiyle yapmaması,
- n.) Sınava giriş ve sonuç belgelerinde sınavın başvuru tarihinin, sınav tarihini ve yerinin açıkça belirtiliyor olması,
- o.) Aynı sınavı başkaca kurumların da uyguluyor olması durumunda, başvuru ve koordinasyonu birlikte sağlıyor olması,
- ö.) Farklı ülke ve kurumlar tarafından tanınmış olması,
- p.) İlgili sınavın puanlarının test eşitleme ve diğer istatistikî yöntemlerle belirlenebilmesi için adaylardan elektronik ya da yazılı ortamda izin alarak, Türkiye'de uyguladığı sınavların sonuçlarını yıllık olarak ÖSYM'ye ibraz etmesi,
- r.) Sınav sonuç belgelerinin geçerliğinin sorgulanabileceği çevrimiçi sonuç doğrulama

sistemlerine ÖSYM'nin erişimini sağlaması ya da bu konuda yapılan yazışmalara en geç 10 gün içinde cevap vermesi,

- s.) Başkanlığın belirleyeceği uzman ya da öğretim elemanlarının kimlikleri ve sınava girecekleri tarihler gizli kalmak ve bila ücret olmak kaydıyla 'ÖSYM Sınav Gözlemcisi' olarak yılda 4 defaya mahsus ilgili sınava katılmasına olanak sağlaması gerekmektedir.

(4) Yukarıdaki belge, bilgi ve beyanlar üç başvuru dosyası halinde Türkçe dilekçe ile Başkanlığa ulaştırılır. Bu maddede yer alan sınava özgü ve/veya kurumsal şartlarda bir veya birkaç ihlalin tespit edilmesi halinde Yönetim Kurulu, eşdeğerlik başvurusunu reddedebilir veya eşdeğerliği kaldırabilir.

Sınav sahibi kuruluş tarafından sınav uygulama yetkisi verilen kuruluş veya temsilcilerin bu yönerge kapsamında herhangi bir eksiklik veya ihlali sınav sahibi kuruluşu da bağlar.

(5) Sınavın sahibi kuruluş her iki yılda bir bu Yönerge kapsamında anılan belgeleri güncelleyerek eşdeğerliğini yeniler. Bir önceki eşdeğerlik kararı ve bu karara bağlı haklar hiçbir surette kazanılmış hak teşkil etmez. Süresi içinde yenileme başvurusunda bulunulmayan sınavın eşdeğerliği Yönetim Kurulu kararına istinaden kaldırılabilir.

(6) Eşdeğerliği kabul edilmemiş sınavlar için bu maddenin ikinci ve üçüncü fıkralarında yer alan şartları yerine getirmiş olsa dahi, takip eden iki yıl içinde yeniden başvuru yapılamaz.

(7) Eşdeğerliği kaldırılan bir sınav ile ilgili olarak, eşdeğerliğinin kaldırılmasını gerektiren nedenler izale edilerek iki yıl süre ile düzenli yapıldığının belgelenmesi kaydıyla ve bu maddenin ikinci ve üçüncü fıkralarındaki şartları sağlayan bilgileri güncellemek suretiyle yeniden başvuruda bulunulabilir.

(8) Başkanlık, herhangi bir sınavın başvurusu yapılmamış olsa bile, ihtiyaca binaen, söz konusu sınava re'sen eşdeğerlik verebilir.

Hizmet Bedeli

MADDE-7 (1) Eşdeğerlik belgesi isteyen kurum ve kuruluşlardan eşdeğerlik hizmetlerinin karşılığı olarak Yönetim Kurulu tarafından belirlenmiş hizmet bedeli alınabilir. Bu ücretler şunlardır:

- (1) Başvuru ücreti,
- (2) Başkanlığın eşdeğerlik talebini reddettiği durumlarda itiraz ücreti,
- (3) Yönetim Kurulu tarafından alınacak karara binaen Başkanlık tarafından eşdeğerliği belirlenmiş bir sınava ilişkin olarak şahısların eşdeğerlik onay taleplerinden alınacak hizmet bedeli.

Eşdeğerlik Süreci

MADDE-8 (1) Başkanlık başvurunun ilk incelemesinde bu Yönergenin 6 ncı maddesinin üçüncü fıkrasındaki şartları taşımadığı açık olan başvurular için kuruluşa bir defaya mahsus olmak kaydıyla 10 günlük ek süre verebilir. Bu ek süreye rağmen eksikliği giderilmemiş veya 6 ncı maddenin ikinci fıkrası kapsamında değerlendirilemeyecek başvurular reddedilir.

(2) Başkanlık, üniversite öğretim üyeleri arasından en az üç üyeli bir eşdeğerlik çalışma komisyonu oluşturur. Komisyon dosyaları inceledikten sonra, başvuru sınavın Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavı'na (YDS) eşdeğerliğine/denkliğine yönelik gerekçeli rapor hazırlar ve bu raporu Daire Başkanlığı'na sunar. Yönetim Kurulunun raporu gerekçeli olarak yetersiz görmesi veya raporda eksik görülen hususların açıklanması halinde tekrar incelenmek üzere iade edebilir. Yönetim Kurulu ikinci bir eşdeğerlik çalışma komisyonu raporu isteyebilir.

(3) Daire Başkanlığı, konuyla ilgili görüşünü de ekleyerek, eşdeğerlik çalışma komisyonu değerlendirme raporunu Yönetim Kurulunca karara bağlanmak üzere Başkanlığa sunar.

İtiraz

MADDE-9 (1) Başvuru sahiplerinin itirazları Yönetim Kurulunca incelenerek karara bağlanır.

Sınavların Denetimi

MADDE-10 (1) Başkanlık, eşdeğerlik verdiği herhangi bir sınav uygulamasını bu yönerge hükümleri çerçevesinde denetleyebilir. Denetçiler, Başkanlık personeli veya üniversitelerde görevli ilgili akademisyenler arasından belirlenir. Denetçi, sadece gözleme dayalı raporunu denetim tamamlandıktan sonra 3 gün içinde Daire Başkanlığına ulaştırır. Sınav sahibi, sınavı yapan kuruluş veya temsilcisinin denetime imkân sağlamamaları ve/veya sınav uygulamalarında aksaklıklar tespit edilmesi halinde sınavlarının eşdeğerliği, denetçinin raporuna istinaden Yönetim Kurulu tarafından kaldırılabilir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM**Son Hükümler****Yürürlük**

MADDE-11 (1) Bu Yönerge Yönetim Kurulu tarafından kabul edildiği tarihte yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE-12 (1) Bu Yönerge hükümlerini ÖSYM Başkanı yürütür.

MADDE-13 (1) Bu Yönergede hüküm bulunmayan hallerde 6114 sayılı Kanun ve diğer ilgili yasal mevzuatlar uygulanır.